## Наша Газета

## nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

## «Зоопарк господина Жана» |

Автор: Надежда Сикорская, Женева, 04.03.2010.

"Стрекоза и Муравей" в Женеве © Cédric Vincensini Новый спектакль со старыми персонажами можно будет посмотреть с 6 по 31 марта в женевском Театре Марионеток.

На самом деле, этот спектакль вполне можно было бы назвать «Зоопарк господина Ивана», ведь все «действующие лица», созданные Жаном де Лафонтеном, давно уже вошли, благодаря Ивану Андреевичу Крылову, в русскую литературу, а из нее, растасканные на цитаты, - в наш обиход. Они вдохновляли производителей конфет, создателей мультфильмов и строителей детских площадок, например, той, что



Анжелика с Цаплей и Лисом © Cédric Vincensini в Москве на Патриарших прудах. Так что все зрители, и маленькие, и большие без труда разберутся в происходящем на сцене.

Первые шесть книг басен Лафонтена появились в 1668 году под скромным заглавием: «Басни Эзопа, переложенные на стихи г-ном де Лафонтеном» (Fables d'Esope, mises en vers par M. de La Fontaine). Так состоялось рождение нового жанра, заимствовавшего внешнюю фабулу у древних авторов, прежде всего, Эзопа и Федра. Именно в первый сборник вошли знаменитые, переложенные в начале 19 века Крыловым «Ворона и Лисица» (точнее, «Ворон и Лис», Le Corbeau et le Renard) и «Стрекоза и Муравей» (точнее, «Цикада и Муравьиха», La Cigale et la Fourmi).

Отношение к творчеству Лафонтена было неоднозначным и среди его современников, и среди потомков. Уже Руссо, а за ним и Ламартин, выражали сомнение в том, насколько полезны басни Лафонтена детям, не приучают ли они юных читателей к мысли о неизбежности порока в безжалостном мире? Особенно категорично на этот счёт высказался В.А. Жуковский: «Не ищите в баснях его морали — её нет!»

Тем не менее, басни Лафонтена – как в оригинале, так и в русском варианте – пережили всех критиков, их по-прежнему изучают в школах и цитируют наизусть. Возможно, секрет долголетия в том, что Лафонтен учит трезвому взгляду на жизнь, уменью пользоваться обстоятельствами и людьми, и постоянно рисует торжество ловких и хитрых над простоватыми и добрыми. Его басни начисто лишены сентиментальности — их герои те, кто умеет устроить свою судьбу. Кому-то такое видение может показаться слишком циничным, но в прагматичности ему не откажешь. А наше время – увы или к счастью – время прагматиков.



Лев в ожидании Комара © Cédric Vincensini

Очевидно, такого мнения придерживается и творческий коллектив женевского Театра марионеток, решивший вновь обратиться к знакомым сюжетам, причем рассказывать их будет сам автор. По замыслу создателей спектакля, «дедушка Жан» предстанет зрителям, сидящим в некоем волшебном саду в компании юных друзей – Анжелики и Валера. Их-то он и учит уму-разуму, рассказывая истории из собственной жизни и используя, для наглядности, образы животных. Так, упрямство становится

черепахой, тщеславие - лягушкой, несправедливость - волком и так далее.

Хотелось бы особо отметить работу кукольника Пьера Моннера, выпускника женевской Высшей школы визуальных искусств, создавшего изумительные персонажи – красочные, смешные, почти живые.

В спектакле, поставленном женевским Театром марионеток, будут использованы тексты басен (приведем их названия сразу по-русски) «Стрекоза и муравей», «Лев и Комар», «Лис и Цапля», «Лягушка, хотевшая сравняться с быком», Волк и Ягненок, «Ворон и Лисица», «Лев и Мышь», «Заяц и Черепаха». Перед походом в театр советуем освежить их в детской памяти – спектакль будет восприниматься гораздо лучше!

Расписание спектаклей вы найдете на <u>сайте театре</u>, там же, или по телефону 022 418 4784, можно заказать билеты. Приятного просмотра!

## Женева

**Source URL:** http://www.nashagazeta.ch/news/culture/zoopark-gospodina-zhana